

UNCLASSIFIED

CONFIDENTIAL

SECRET

ROUTING AND RECORD SHEET

13 Apr 54

INSTRUCTIONS: Officer designations should be used in the "TO" column. Under each comment a line should be drawn across sheet and each comment numbered to correspond with the number in the "TO" column. Each officer should initial (check mark insufficient) before further routing. This Routing and Record Sheet should be returned to Registry.

FROM:

NO.

766A-900

DATE

TO	ROOM NO.	DATE		OFFICER'S INITIALS	COMMENTS
		REC'D	FWD'D		
1. []		APR 26 1954	APR 26 1954	[]	
3. []				[]	
4. []				[]	
5. []				[]	
6. []				[]	
7. []				[]	
8. []				[]	
9. []				[]	
10. []				[]	
11. []				[]	
12. []				[]	
13. []				[]	
14. []				[]	
15. []				[]	

RYBAT/PBSUCCESS

BY HAND

To give effective support, I need at least ten copies of propaganda issued by Syncarb []

S-7: yomation, w.

See what help Dave needs on this. If its simply a matter of him drafting a cable to live ask him to do so. Cable sent 27/4 by []

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE AS SANITIZED

2003

PBS/fli

SECRET

CONFIDENTIAL

UNCLASSIFIED

Washington

AIR

HGG-A-900

RYBAT/PBSUCCESS/SECRET

APR 13 1970

Chief, Lincoln

Chief of Station, Guatemala

INFO: Washington

KUGOWN Operational Report - PT/1

Reference - HGG-A-887

1. In compliance with requests contained in HUL-A-510 and HUL-A-294, we are submitting herewith two reels of tape recordings relating to CEUA programs. These are not recordings of current programs but they may be useful to you as guidance in writing scripts (Encl. 1). Essence will try to get more recent recordings soonest.
2. Also enclosed are copies of four of the anti-communist leaflets requested by you in HUL-A-98 (Encl. 2). These are the last of the series of six. The others were sent to you as enclosures to HGG-A-793.
3. Encl. 3 is a self-explanatory request for transmittal of operational data to Calligeris. The original Spanish language note from Essence is attached for Lincoln.
4. The subject of Encl. 4 is identical with the subject of LINC 1449. In compliance with LINC 1624 Essence was told to suspend action on this recruitment until further notice. However, since she has already indicated a willingness to "go to work for the group," as noted in this enclosure, you may wish to give us further instructions as to when and how this matter should be followed up, if at all.
5. Concerning para. 4 of Encl. 5 and your previous suggestion that we render any possible aid to the STEIG, Essence has said that such action will be taken as soon as possible. A further report will be submitted in connection with this matter. The Huelga de Dolores parade, briefly mentioned in para. 8 of this enclosure, will be reported in detail as requested in LINC 1597.
6. The release of Colonel Alfredo Castañeda, one of the political prisoners at Salama, is discussed in Encl. 6. Calligeris should be apprised of the obvious possibility that he may be a potential government penetration agent.

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE AS SANITIZED

RYBAT/PBSUCCESS/SECRET

2003

7. Further information regarding the prisoners at Salama'is contained in Encl. 7. The money mentioned in para. 6 was provided by Essence in compliance with Lincoln instructions to help them in every possible way as a means of bolstering opposition morale and to demonstrate that those who fight or have fought the present regime will not be forgotten. As previously reported, both the prisoners and their families are very grateful for such help. Essence has been instructed to follow up in order to assure that the suffering of the prisoners is eased (and incidentally to create favorable publicity for the opposition). In this connection, Essence has successfully contrived the publication of several articles relating to the Salama'is prisoners (see two articles LA HORA, 7 April).
8. Semantic is the subject of Encl. 8. Unfortunately, this incident supports the Lincoln and Station views that it was unwise for Essence to assume any of Semantic's duties for security reasons. You will note, however, that Essence proved himself equal to the problem and apparently protected himself from possible compromise.
9. Plans for implementation of the "32" campaign, mentioned in para. 1 of Encl. 9, were cabled to Lincoln and further progress reports will be submitted promptly. Para. 2 of this enclosure is a preliminary report on the request contained in LINC 1562. Para. 3 of this enclosure refers to the several articles sent to us for publication in EL REBELDE. You were requested by cable to suspend release through any other outlets. The Jacquin Noval mentioned in para. 4 is being investigated locally and does not now concern Lincoln. The subject of para. 5 is identical with the subject of HUL-A-377 who, according to Essence, is a business partner of Escobilla. If Essence is unable to develop this person along the lines indicated in HUL-A-377, Escobilla will be consulted in an effort to exploit subject's relationship with Gonzalez Juarez. Please advise if you have any objections to the use of Escobilla for this purpose.
10. All matters pending action and/or reply were reviewed with Razmara on 7 April 54 and reports requested soonest.

George L. Tranger

Encl. as noted

12 April 1954

Distribution:

2 @ Lincoln w/encl

2 - Washington w/encl

1 - Files w/encl

4

2

3

5

WASH

Al tomar posesión de su cargo el Jefe de las Fuerzas Armadas hará el juramento siguiente:

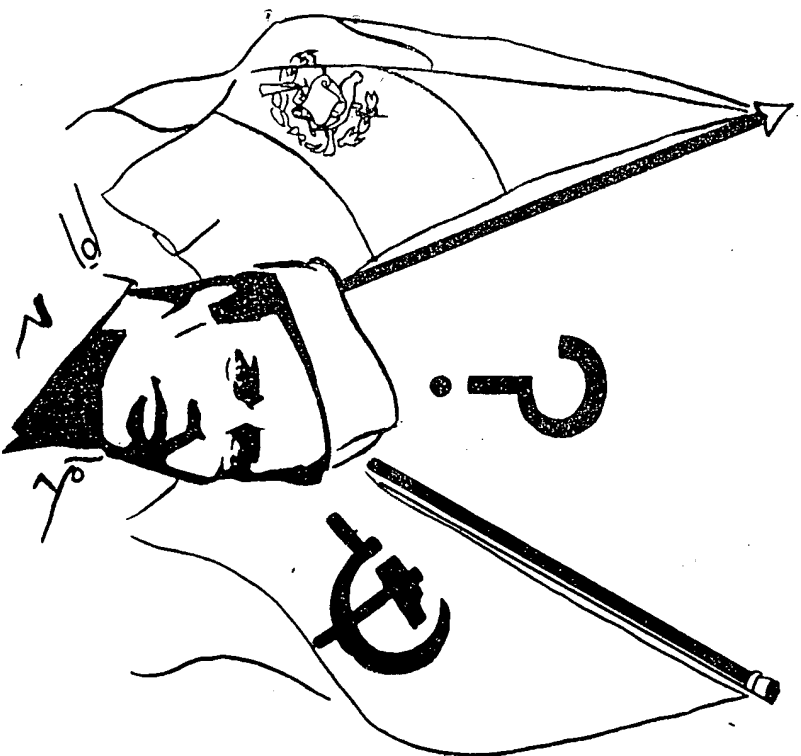
Artículo 154 de la Constitución de Guatemala: «JURAMOS: Que las Fuerzas Armadas de la República, jamás serán instrumento de arbitrariedad ni de opresión, y que ninguno de sus miembros acatará órdenes que impliquen la comisión de un delito.

«Que defendamos la integridad territorial, la Constitución de la República, y los derechos y libertades del pueblo. Que garanticemos en nuestro suelo el imperio de la democracia y cumpliremos con lealtad y espíritu de sacrificio nuestros deberes de militares; Que defendamos los principios de sufragio libre y de no reelección, así como las leyes debidamente emitidas e instituciones políticas y sociales del país; Que mantendremos al Ejército como una institución profesional, digna y absolutamente apolítica».

Además el contenido en el artículo 115, inciso 11, de la Constitución.

¡AEREA SOLDADOS DE LA PATRIA! No permitáis ni dejéis que caiga sobre vosotros la responsabilidad de no haber evitado la destrucción de nuestra Patria y su sometimiento a una potencia Asiática.

¡En Vosotros confía el Pueblo de Guatemala!

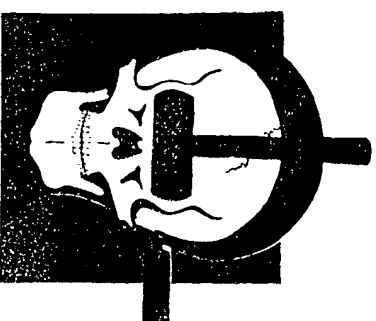


Taleres GUTENBERG.

ENG AÑO!

TRAICIONI!

contra esto luchamos y por eso atacamos al



COMUNISMO

Mucho hablan los camaradas de

El Ejército y los Oficiales

pero leed lo que sus máximos dirigentes opinan y enseñan y os daréis cuenta de la falsía que esta doctrina encierra. Lo que en este folleto leéis es cierto; podeis constatarlo en las obras que se indican.

Luchad con toda fuerza y decisión contra el comunismo y no permitáis que nuestra Guatemala sea una víctima más y un número más en la triste y vergonzosa marcha a ciegas de las naciones «satélites de Rusia».

DIOS. PATRIA. LIBERTAD.

F - A - N - (Frente Anticomunista Nacional)

Publicaciones CEUA.

... La misma documentación, oficial y secreta, del Komintern, con todos sus consignas, órdenes y contrórdenes dirigidos a los Centros revolucionarios de España, no solamente era conocida del Gobierno y de la policía, sino que circulaba en copias bastante abundantes y al alcance de cuantos españoles querían conocerla. Hay un documento muy interesante de esa época a que me refiero. Es, como si dijéramos, la ORDEN GENERAL DE OPERACIONES que el dicto Moscú cuando ya faltaban pocos días para el desenambramiento de la ofensiva general. Ese documento fue repartido a todas las células comunistas de España el día 6 de junio de 1936. Merece que lo reproduzcamos». Decía:

ORDENES Y CONSIGNAS:

a) Es urgente acusar, aún cuando no actúen, a todos los elementos directivos de las Agrupaciones políticas, llamadas Filange Española, Nacionalistas de Albiñana, Acción Popular, Partido radical. Renovación Española o Monárquicos de Alfonso XIII. Tradicionalistas o Carlistas y a las Juventudes de esos Partidos, al Gobierno, a los elementos de la Dirección General de Seguridad, a los Gobernadores y a los Alcaldes, sin ninguna clase de reparo ni de titubeo, simulando e inventando, si es necesario, las relaciones y complicidades de los acusados con los elementos fascistas. Debe emplearse todos los procedimientos que el ingenio sugiera, y lo mejor es conseguir la detención de los acusados, para anular así cualquier posibilidad de acción por parte de los mismos. Las acusaciones deben extenderse, no sólo a los afiliados y simpatizantes, sino también a los familiares y criados de los mismos que pudieran sentir escúpulos al contemplar las detenciones de los demás. Cada autoridad dispondrá que las detenciones sean intervenidas directamente por los milicianos de filiación marxista, y a los detenidos se les convocará adecuadamente de que la violencia sería llevada «por factor» a su máximo rigor si se produjera cualquier actuación posterior de los acusados o de sus cómplices.

b) Hay que reforzar los grupos de choque y vigilancia de los cuarteles, y entregar pistolas-ametralladoras a los milicianos que aún no las posean. Estos grupos de choque y vigilancia estarán enlazados con los que han de asaltar los cuarteles, los cuales mantendrán a su vez enlace con el Comité Comunista de cada cuartel y vestirán uniforme de soldado. Serán mandados por militares efectivos de los que actualmente se dispone con absoluta incondicionalidad. Entablará la lucha entre el grupo de choque y la guarnición del cuartel, los asaltantes tendrán fácil la entrada, se pondrán inmediatamente en contacto con el Comité respectivo y decidirán el plan de ataque de propio cuartel.

c) Los Comités interiores de los cuarteles renovarán cada dos días sus relaciones de personal, clasificándolo mediante signos y colores en enemigos, neutros, simpatizantes y adictos. Iniciada la rebelión, el personal del Comité interior, bajo su directa responsabilidad, eliminará rápidamente y sin vacilación alguna a todos los que figuren en la clasificación como enemigos, sin olvidar que esta eliminación debe alcanzar a jefes, Oficiales, clases y soldados. Cada miembro del Comité interior tomará las medidas oportunas para llevar consigo, sin peligro de ser descubiertos,

la relación de los individuos de cuya eliminación debe encargarse personalmente. A los calificados como neutros se les someterá a vigilancia estrecha para evitar que reaccionen en sentido contrario, procurando que su simpatía se decida por la revolución. Una vez triunfante el golpe de mano, estos elementos neutros serán duramente probados, y de ese modo desaparecerá el peligro de los cambios de actitud a que suelen inclinarse siempre estos temperamentos poco resueltos. Los Comités interiores de los cuarteles cuidarán de que los grupos exteriores de vigilancia entren en el edificio so pretexto de ayudar a la fuerza para dominar la rebelión. Al frente de cada unidad de grupo reunidos figurará el jefe del grupo asaltante; al que todos obedecerán sin discutir su calidad o su jerarquía; cualquier discusión sobre este punto será sancionada inmediatamente y sobre el terreno por los dos miembros ejecutores que tendrá a su disposición el jefe de grupo.

d) Quedan modificados los grupos encargados de atacar y eliminar a los Generales, tengan o no mandos, a los jefes de Cuerpo y a los Coroneles, tengan asimismo mando o no lo tengan, y sean de éste o del otro matiz. Los ataques a los primeros estarán a cargo de grupos formados por diez hombres. Dos de ellos, por lo menos, irán provistos de pistolas ametralladoras. Se advierte que los Generales suelen ir acompañados de dos ayudantes o secretarios y que, por consiguiente, conviene que el ataque se produzca en el domicilio del atacado. La eliminación estará a cargo de los tres hombres más decididos del grupo, y afectará al General o Coronel, pero sin reparar ante los obstáculos y sin dejar de actuar contra cuantas personas se opongan, cualquiera que sea su edad, sexo o condición. Los grupos de ataque a los jefes sin mando, pero con residencia en las plazas, estarán integrados por tres hombres: uno de ellos armado con pistola-ametralladora, y llevarán una reserva de dos hombres a fin de que la eficacia del ataque no se malogre.

e) Los grupos de ataque a los oficiales que vayan a incorporarse a los cuarteles quedarán organizados como se hallan hoy, y se les previene que como las fuerzas militares fascistas tienen organizada la recogida de esos oficiales en automóviles protegidos y escoltados, los grupos de nuestras milicias habrán de situarse en lugar estratégico, armados y en automóvil, para atacar lateralmente desde las esquinas de las calles. El fuego se abrirá con pistola-ametralladora. El arma corta se empleará únicamente a pequeña distancia y para la defensa personal.

f) Con toda urgencia se procederá a la preparación de plataformas para la colocación de ametralladoras en los lugares designados de antemano, a fin de atacar con energía a cualquier Cuerpo que no haya sido contenido antes de salir a la calle. Se tendrán reunidas las planchas que se han de colocar en cada camión, de modo que sea fácil el ensamblamiento para colocar las ametralladoras y para que las unidades motorizadas estén en disposición de salir rápidamente a estrangular cualquier resistencia. En estos camiones se cargarán bombas de mano hasta el número asignado como dotación a cada grupo.

g) Las fuerzas de las milicias a pie se situarán conforme a las órdenes del jefe respectivo, de tal modo que rápidamente puedan vestir los uniformes preparados de antemano, colocarse el corraie y hacerse cargo de las armas largas. Como irán mandadas por jefes y Oficiales del Ejército

cito de probada confianza, les será fácil convencerlos con los soldados que salgan de los cuarteles.

h) Iniciada la rebelión, grupos de milicianos con uniforme de Guardias civiles o de Asalto, detendrán a todos los jefes de partidos políticos antimarxistas, con el pretexto de defenderles, personalmente, pero con ellos se procederá igual que si se tratara de Generales sin mando. Igualmente, grupos uniformados, con pretexto de protección, detendrán a los Grandes capitalistas que figuran en el apéndice B de la circular número 32. Con estos no se empleará ninguna violencia si no mediase resistencia, y se les exigirá la entrega de los saldos de las cuentas corrientes existentes en los Bancos y la transferencia de sus valores. En caso de ocultación se les aplicará el trato de eliminación completa, incluso de sus familiares, sin exclusión de ninguno. Conviene que los grupos uniformados a quienes se asigna esta misión respecto de los capitalistas lleguen a relacionarse estrechamente con los criados y servidores de los mismos. Pueden ser grandes elementos para esto los chóferes y ayudantes de cámara. Este servicio ha de llevarse a efecto con escrupuloso cuidado, para evitar imprudencias, y se fijarán castigos ejemplares cuando sea necesario un escarmiento.

i) Los militares que han de ser más vigilados son los que figuran como simpatizantes y adictos. Estas personas llegadas a nuestras filas son elementos de conducta indecible dentro del Ejército, y con ellos ha de seguirse la misma táctica que se siguió en Rusia: en primer término se les utiliza, y luego se les da el trato de enemigos, pues para nuestra obra se consolida es preferible un oficial negro que uno que haya sido ya traidor a los suyos y mañan pueda traicionar nuestra Causa.

j) Debe llevarse con la máxima actividad la instrucción de las milicias en cuanto a los movimientos, así como los ejercicios de tiro para lograr la mayor disciplina y la máxima eficacia en el manejo de las armas de fuego, acortando a todos a que cumplan sin titubeos la misión que a cada uno se confíe, y haciéndoles ver el peligro que para su vida representa la tibieza o la tracción. Diariamente, y aprovechando la noche, se explicará la táctica de la lucha en las calles. Las milicias encargadas de defender poblaciones se situarán en las inmediaciones de los lugares de salida, a fin de impedir que, derrochado el Ejército, puedan marcharse al exterior de la ciudad. Se colocarán los nidos metálicos de las ametralladoras mirando hacia las ciudades y cuando se vea que las fuerzas militares intentan salir se les hará fuego llegando a utilizar las bombas de mano, si ello fuese necesario. Otras milicias se situarán a un kilómetro de las ciudades principales, con los mismos elementos, que las anteriormente citadas, así como con camiones blindados, armados con ametralladoras, y tendrán como misión impedir por todos los medios la llegada de refuerzos enemigos a las poblaciones. Estas milicias, próximas y alejadas, estarán enlazadas por medio de automóviles ligeros, dotados de pistolas-ametralladoras, y en la mitad del camino habrá reserva de ciclistas por si el «autor» sufre avería. Asimismo, desde el interior de las ciudades hasta el lugar en que se encuentren las milicias contiguas, habrá enlace de ciclistas que les tendrán al corriente de la marcha de la rebelión.

(*) Camión del hijo de Manuel Azaña, dueño del periódico de Madrid "El Socialista", que fue el que votó al Rey de España.



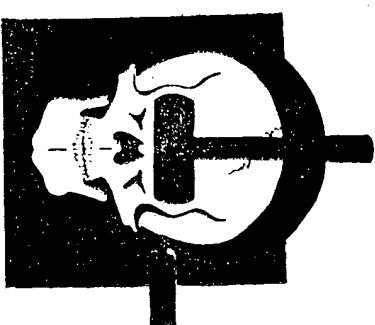
TALLERES CUTTENBERG.

MENTIRA!
ENGAÑO!

TRAICIÓN!

contra esto luchamos y por eso atacamos al

COMUNISMO



Mucho hablan los camaradas de la

Guerra contra la Religión

pero leed lo que sus máximos dirigentes opinan y enseñan y os daréis cuenta de la falsía que esta doctrina encierra. Lo que en este folleto leáis es cierto; podéis constatarlo en las obras que se indican.

Luchad con toda fuerza y decisión contra el comunismo y no permitáis que nuestra Guatemala sea una víctima más y un número más en la triste y vergonzosa marcha a ciegas de las naciones «satélites de Rusia».

DIOS. PATRIA. LIBERTAD.

F - A - N - (Frente Anticomunista Nacional)

Publicaciones CELA.

LENIN: «Obras Escogidas», Vol. XI, p. 658, Imprenta Internacional, 1943

★

★

«... la filosofía del Marxismo-Leninismo y los fundamentos teóricos del Partido Comunista son completamente incompatibles con la religión. El Partido Comunista, naturalmente tiene que combatir la religión».

MOLODOI BOLSHEVIK (Joven Bolchevique), «Actitud de la Liga Juvenil Comunista Ante la Religión», No. 5-6, p. 58, 1946, Moscú.

★

★

«El KOMSOMOL (Ligá Juvenil Comunista) nunca ha considerado la religión desde un punto de vista neutral. La propaganda anti-religiosa es una parte fundamental de la educación comunista . . . Esto es por lo que los miembros del KOMSOMOL no tienen que ser solamente ATTESTAS, sino también tienen que combatir tales «supersticiones» entre la juventud.

KOMSOBOL RABOTNIK (Joven Trabajador Comunista), artículo titulado «Instrucciones para Líderes de Grupos Estudiantiles», No. XI, p. 27. junio de 1947, Moscú.

★ ★

4 «El Partido Comunista no puede mantener una actitud neutral frente a la religión y SI conduce un programa de propaganda anti-religiosa contra CADA Y TODA RELIGION . . . La propaganda anti-religiosa es el método por medio de que tenemos que hacer LA LIQUIDACION TOTAL DEL CLERO».

J. STALIN: en su libro «LENINISMO», Vol. I, p. 386, Imprenta Cooperativa para Trabajadores Extranjeros, Moscú, 1934.

★ ★

«Las religiones en general Y LA IGLESIA CATOLICA EN PARTICULAR es el enemigo de la clase obrera . . . »

La revista BOLSHEVIK (Bolchevique), No. XIII, p. 37, Moscú, 1947.

El hombre, sea cual fuere su país ha tenido siempre un IDEAL que no siempre es realizable por diferentes motivos.

Muchas razas habitan el mundo cientos de ideologías han surgido y han caído.

Y el HOMBRE en su eterno deseo de superación ha acudido a lo único que lo puede mantener en un grado más alto que el materialismo animal.

Esta palabra encierra todo lo de bueno, de noble, de verdadero y sabio que si fuera aplicado a la vida común constituiría el MUNDO IDEAL con que todo hombre sueña.

IGUALDAD. JUSTICIA. VERDAD. PATRIOTISMO.
AMOR.

Pero donde hay amor, justicia, verdad, patriotismo, lealtad, no puede haber COMUNISMO.

Por eso el Comunismo ataca a la RELIGION, cualquiera que esta sea.

El primer paso para convertir a un hombre en ESCLAVO es hacerlo perder la FE, pues un hombre sin fe no puede tener fuerza para mantener ninguna ideología . . . y el Comunismo necesita hombres sin FE para que se presten a vender a su patria, a su familia y al porvenir de sus hijos por diez monedas.

NO HAY RELIGION QUE ACEPTÉ AL COMUNISMO.

El PAPA ha declarado la EXCOMUNION a toda persona que sea o que colabore con comunistas.

Meditad y trabajad por que haya para todos

JUSTICIA. VERDAD. TRABAJO.

GUATEMALTECO:

No destruya este folleto. Hágalo circular entre sus amistades.

!NO PAGUE NADA POR EL!



GUATEMALTECO:

No destruya este folleto. Hágalo circular
entre sus amistades.

¡NO PAGUE NADA POR EL!

TALLERES GUTENBERG

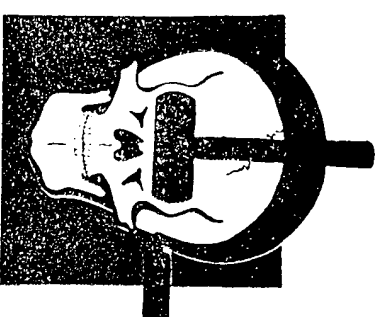
MENTIRA!

ENGAÑO!

TRAICION!

contra esto luchamos y por eso atacamos al

COMUNISMO



Mucho hablan los camaradas de

El Obrero y los Sindicatos

pero leed lo que sus máximos dirigentes opinan y enseñan y os daréis cuenta de la falsía que esta doctrina encierra. Lo que en este folleto leáis es cierto; podéis constatarlo en las obras que se indican.

Luchad con toda fuerza y decisión contra el comunismo y no permitáis que nuestra Guatemala sea una víctima más y un número más en la triste y vergonzosa marcha a ciegas de las naciones «satélites de Rusia».

DIOS. PATRIA. LIBERTAD.

F - A - N - (Frente Anticomunista Nacional)

Publicaciones CEUA.

«Hay gente que supone ERRONEAMENTE que el «derecho de trabajar» significa el derecho de escoger su propio lugar para trabajar».

SHCHERBAKOV, discurso en «PRAVDA», 22 de enero de 1941.

★ ★

«En los sindicatos es necesario a formar células COMUNISTAS. Esas células tienen que estar subordinadas TOTALMENTE al Partido Comunista».

LENIN: «Condiciones para Afiliarse al Comunismo Internacional» desde su libro «Obras Escogidas», Vol. X, p. 203-204, Imprenta Internacional, 1934.

★ ★

«Oficialmente el Partido Comunista no puede dar órdenes a los sindicatos, pero el Partido da órdenes a los comunistas en los sindicatos... Es el deber de esos comunistas a asegurar la adopción de las instrucciones del Partido Comunista por los sindicatos».

J. STALIN: su libro «Leninismo», Vol. I, p. 366, Imprenta Internacional, Moscú, 1945.

★ ★

«Nunca hemos escondido el hecho que usamos presos (trabajadores forzados) ... lo hacíamos en el pasado, lo hacemos ahora, y vamos a continuarlo en el futuro».

V. M. MOLOTOV en su discurso frente al Consejo de Comisarios de los Pueblos, Congreso de los Soviets, Moscú, 8 de marzo de 1931.

★ ★

Desde 1934 no habían sindicatos libres en la URSS; poco a poco han trasladado la autoridad sobre los «sindicatos» a la MGUB, la sección industrial de la Policía Secreta (que también manda los trabajadores forzados). El último Paso fue este:

«ES PROHIBIDA LA SALIDA VOLUNTARIA A OBREROS Y EMPLEADOS QUE TRABAJAN EN LAS EMPRESAS O INSTITUCIONES DEL ESTADO (los únicos que hay), EN LAS COOPERATIVAS, O COMUNIDADES; LO MISMO QUE EL CAMBIO VOLUNTARIO DE UNA EMPRESA O INSTITUCION A OTRA».

Código PENAL de la URSS, 1947, Artículo No. 3.

De la unidad nace la fuerza.

El Sindicato es unidad y por lo tanto fuerza pero esta fuerza si es mal empleada o si se deposita en manos de personas que no buscan más que lograr prestidigitados y egoístas fines, en vez de llenar su cometido se convierte en un elemento a la larga contrario a los intereses de los mismos trabajadores.

Toda riqueza y bienestar tiene que tener una fuente, tiene que haber un «ALGO» al que se le va a extraer, si esta fuente se cuida y se trata de mejorarla, cada vez se podrá extraerle más, pero si por lo contrario se le trata de exterminar por medios lógicos o de mala fe, nos encontraremos con que un día no hay más de donde poder esperar mejoras y tranquilidad.

El obrero debe comprender que está siendo engañado vilmente por las doctrinas Comunistas, que no buscan más que la destrucción de todo medio de engrandecer un país, como son las industrias, la agricultura etc.

El Obrero debe comprender que mientras más fuerte y segura esté la «fuente» de sus ingresos, más podrá el pedirle, y más fácil será obtener mejoras, pero si por el contrario se trata de destruir y de sembrar la desconfianza, nunca se logrará mejorar el nivel de vida de nuestro pueblo.

Es imposible pedirle más al que no tiene.

Fijos en hechos concretos: Las Industrias más fuertes son las que pueden y pagan mejores salarios.

Los arreglos que se hacen a base de buena fe entre operarios y patronos son los que resultan más satisfactorios para todos.

Siempre que personas agenas al grupo de trabajadores de un lugar intervienen en un conflicto, este resulta más largo y difícil de resolver.

Las industrias débiles pagan poco y el trabajo es inseguro.

Cuando un trabajador pierde su puesto por cualquier motivo, le es difícil encontrar otro y de hacerlo generalmente consigue otro de inferior categoría lo que indica que nuestra industria va en descenso por los manejos de ciertos grupos. Y esto va directamente en más de los trabajadores.

SACAD A LOS COMUNISTAS DE VUESTRAS PLANTAS Y TENDREIS ASEGURADO VUESTRO TRABAJO Y VUESTRO PORVENIR!

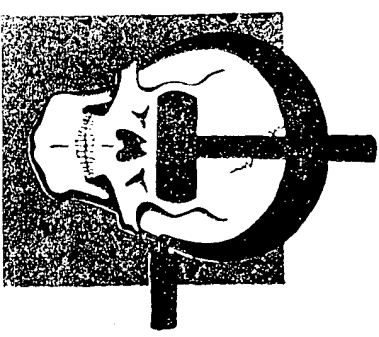
MENTIRA!

ENGANO!

TRAICION!

contra esto luchamos y por eso atacamos al

COMUNISMO



Mucho hablan los camaradas de

Las Libertades civiles

pero leed lo que sus máximos dirigentes opinan y os daréis cuenta de la falsía que esta doctrina encierra. Lo que en este folleto leáis es cierto; podéis constatarlo en las obras que se indican.

Luchad con toda fuerza y decisión contra el comunismo y no permitáis que nuestra Guatemala sea una víctima más y un número más en la triste y vergonzosa marcha a ciegas de las naciones «satélites de Rusia».

DIOS. PATRIA. LIBERTAD.

=====

F - A - N - (Frente Anticomunista Nacional)

Publicaciones CEUA.



GUATEMALTECO:

No destruya este folleto. Hágalo circular
entre sus amistades.

¡NO PAGUE NADA POR EL!

TALLERES GUTENBERG

«Mientras el Partido Comunista tiene el poder de estado, no emplearemos al estado en el interés de la libertad sino para subyugar nuestros enemigos y adversarios».

LENIN: repitiendo las palabras de Engels en «Obras Escogidas», Vol. VII, p. 60. Imprenta Internacional, 1934.

★ ★
«Es imposible de hablar de la libertad. Durante de la dictadura del proletariado (comunista) no puede haber libertad universal en nuestro país; es decir, nada de libertad de la prensa, de hablar, etc»...

J. STALIN: «Tres Años de la dictadura del Proletariado» (discurso de 6 Nov. 1920) repetido en SOCHINENIVA GOSPOLITIZDAT, vol. IV, p. 389, Moscú, 1947.

★ ★
«Hay gente que supone erróneamente que el ¡derecho de trabajar! significa el derecho de escoger su propio lugar para trabajar»...
SHCHERBAKOV, discurso en «PRAVDA» 22 de enero de 1941.

★ ★
«El gobierno pasa completamente entre las manos de UN partido, NUESTRO PARTIDO (Comunista), que no permite ni debe permitir a ningún otro partido a tener voz en la dirección del Estado. ESTO ES LO QUE SIGNIFICA PARA NOSOTROS ¡LA DICTADURA DEL PROLETARIADO!»

J. STALIN: su libro «LENINISMO», Vol. II, p. 27, CPSFW, Moscú, 1954.

★ ★
«Nunca hemos escondido el hecho que usamos presos (trabajadores forzados); lo hacíamos en el pasado, lo hacemos ahora y vamos a continuarlo en el futuro».

V. M. MOLOTOV en su discurso frente al Consejo de Comisarios del Pueblo, Congreso de los Soviets en Moscú, 8 de marzo de 1931.

★ ★
«... La dictadura del proletariado impone varias restricciones sobre las libertades de la oposición. Tenemos que aplastarles... con la violencia. Es muy claro que donde existe la supresión existe también la violencia Y NO HAY LIBERTAD, NO HAY DEMOCRACIA».

LENIN: «Obras Escogidas», Vol. VII, p. 81, Imprenta Internacional, Moscú, 1934.

LA LIBERTAD es un atributo que Dios nos ha dado al hacernos a todos iguales. Pero es un atributo por el que debemos librar una batalla cada día.

Es un atributo que NADIE nos presta o nos lo da por favor y por lo tanto debemos reclamar enardecidos cuando se nos quiera restringir en cualquiera de sus formas o por cualquier medio.

La vida de una Nación empieza cuando se Independiza, es decir cuando obtiene su LIBERTAD. No hay fiesta más grande, más patriota, más general que la fiesta de nuestra INDEPENDENCIA.

Si tanto nos vanagloriamos de ser independientes ¿por qué permitimos que un grupo de TRAIDORES COMUNISTAS estén entregando a nuestra patria a manos de una potencia asiática? ¿Por qué ser controlados por Rusia? ¿Habeis olvidado las estrofas de nuestro Himno Nacional y el Escudo de nuestra Bandera?

¡No Guatemaltecos!

Libres somos, y no habrá bolchevique que pisotee nuestro suelo mientras en él viva un hombre que lleve en sus venas sangre para defenderlo.

JUSTICIA VERDAD TRABAJO



7 April 1954

1. CARTER requests that the following messages be sent to PANCHITO. The Spanish language texts are included, as received, since the messages are not too clear and a translation might result in a misunderstanding.

2. "Dos personas que se sabe están pasando gente para Honduras por Chiquimula, de nombres, Chacon y Rodolfo Castillo, se nos manda decir que ya fallaron una vez, y no se les debe tener mucha confianza. Ellos son de Zacapa."

3. "Se hace necesaria una ida a Jutiapa para hacer un contacto con [] para que pase ciertas personas que ya están listas."

4. CARTER also requests that the group in Honduras also be informed that the last shipment of bananas, containing propaganda, was placed on the railroad at the Champona station. This is dangerous to security since this spot is one of the places used by the network to bring people into Guatemala. If a stem of bananas should be broken open in transit, containing propaganda, it will be very easy for the Guardia Civil to control and discover the whole network in the area.

5. CARTER also requests that no more propaganda be sent to Sandobal Armando (Mita) because there is "mucha rezagada y mucho control".

A.

End * 3

7 April 1954

1. [is presently in Guatemala and expects to be here until the middle of July.]

2. She has residencia in San Francisco for the past year or year and a half, working for an engineering company. In San Francisco she can be contacted at the home of []

3. She is an English-Spanish stenographer, and was earning around \$280.00 a month in the United States. She quit her job to come back here for a short while.

4. She is ready to go to work for the group whenever advised.

A.

Encl ~~2~~ 4

7 April 1954

1. CARTER is trying to obtain authorization from the Archbishop of Guatemala for the reproduction of the circular which the Archbishop read at the Cathedral last Sunday. The archbishop has sent copies of this circular to all the parishes to be read on succeeding Sundays. It is a strong attack against Communism and the government.

2. The prisoners in Tiquisate were released this past Monday.

3. The locatarias are reorganizing, and all goes well with them. In Quezaltenango they are supporting a campaign against the Alcalde Meme Aparicio sponsored by the locatarias of that place.

4. Nothing new has developed in the STEG-STEIG dispute. The STEIG group has remained quiet until the things quiet down from the Parista and RN reuniones, to avoid attracting any attention which could make things difficult.

5. The Locatarias will have a radio program beginning this coming Monday.

6. A group of workers, directed by René de León, (universitario) have made tentative overtures to CARTER for assistance. The workers apparently are encouraged or guided by the Catholic Action association, of which de León is a member. The purpose seems to be to teach the workers the dangers of Communism, and to avoid falling into the traps laid by the Communists. CARTER will get more information on this group.

7. The anti-Communists have managed to control or strongly influence one of the groups of "El Honorable

End X5

Comité de Huelga de Dolores" to the extent that in the Velada Monday night most of the skits which had been critical of the anti-Communist opposition had been rejected, and instead the skits were mainly critical of the government.

8. CARTER states they are not sure of obtaining or repeating this in the desfile Friday because the anti-Communists do not want to display too strong a hand and awaken or arouse the Communist students, since too much success along these lines would point out to the Communist sympathizers where their opposition lay.

A.

7 April 1954

1. The Coronel Alfredo Castañeda was released from the Salamá jail this week. The release was reportedly arranged by the coronel's son in talks with Arbenz. The son promised that his father would leave the country for Mexico.

2. In talking with the other prisoners in Salamá, the coronel at least pretended to be angry with his son's activities on his behalf. The coronel said he didn't want to owe anything to Arbenz. However, he would leave for Mexico, and from there to Miami, down to Belice, and over into Honduras to join the opposition there.

3. CARTER reports that Castañeda is a very brave, but also obnoxious type person. If he is openly associated with the group, as a leaders, etc., he might do more harm than good. He was chief of the Mounted Police under Ponce, and was responsible for the Ley Fugada. He appeared before Congress one day, armed, to force them to pass a law for Ponce. Many people still associate him with these actions.

4. However, in the Oriente this coronel has a good many followers.

5. CARTER points out, however, that should the coronel join the opposition in Honduras, he should be watched. If for no other reason than that he is a coronel, too, and that may give him ideas. Also, it could easily be a government trap - why release this one among all the other prisoners. And why permit him to leave the country to join the opposition, when the government could keep him here in Guatemala under careful watch.

A.

Encl X 6

7 April 1954

1. The attached is a copy of a letter, written by the Sub-Jefe de la Guardia Civil de Salamá. This man is a friend of the anti-Communists, and has done what he could to help out the prisoners.

2. He dislikes the Jefe of the GC there and this letter is written against the Jefe. The Jefe is the one who seized the clothing, etc., contributed by the people of Guatemala for the Salamá prisoners some six months ago.

3. This letter was shown to a press meeting consisting of Clemente M. Rojas, Palmieri (Alfredo), and B. Morales so that they would begin to make some propaganda about the Salamá conditions. The letter itself will not be used for the protection of the Sub-Jefe, but was obtained for the purpose of presenting proof to the newspapermen so they wouldn't think this was a matter dreamed up only by the anti-Communists.

4. Among the prisoners there is a great deal of sickness - not only Mario Sandoval, but others with tuberculosis, etc., because of the conditions under which they are being kept.

5. A petition, signed by the Dr. España, director of the Salamá hospital, was presented to the Juez of Salamá, asking that a specialist be permitted to examine Mario Sandoval. The Juez denies ever having been given such petition and states that another one will have to be presented. This is being done.

6. The money that was sent up to Salamá was not spent on cigarettes, etc. Conditions were found to be so bad, that it had to go to pay for meals which were owing, laundry, etc. For over a month the Jefe has not permitted the families to visit the prisoners - consequently their clothes were filthy, extremely poor food, etc. Many of the prisoners are suffering with skin

Encl 7

infections, lice, etc. They still owe money on their meals.

7. The prisoners, from the jail, have managed to form an anti-Communist filial in Salamá - they are the ones who direct it, and reportedly there are some 700 anti-Communists in the area. They are asking for 300 more membership cards.

8. Jaime Rosenberg arrived at Salamá this past Wednesday to observe the proceso. He was there three days, then returned to the capital with the Juez C. Flores.

A.

PARTE DEL SUB-JEFE DE LA GUARDIA CIVIL DE SALAMA

"...El Jefe de la Guardia Civil de Salama Fidelino Tobias de Leon, ha logrado salir avante por la bapuleada que por medio del Sub Jefe de la Guardia Civil de San Jerónimo le mandó a dar al indefenso guardia Victor Manuel Martinez, ex guardia de Salama, simplemente por el hecho de que el jefe improvisado pensó que Martinez le habia dado parte al Director Gral. de que el Jefe, los dias de visita, se hiba de pesca con la mayoría de los guardias., con sus respectivos litros de licor. Nada nos importa esa, los jefes improvisados tienen cuello, pero ellos son los que desprestigian al Gobierno, proque el mencionado Jefe se pasa sobre el reglamento de las penitenciarias Departamentales, donde dice que son dos horas de visita en la mañana y dos en la tarde, sin embargo el quittó la visita pero lo hizo con el fin de que el Director Gral. dijera que es sumamente activo, sin pensar que el daño a la parte de los reos comunes que son en su totalidad campesinos casi sin el don de expresión, ¿donde están los defensores de los campesinos que ni siquiera se acercan a ellos? que se hicieron todas las circulares que se giran a las dependencias del Estado para que se apoye al campesino, sabemos positivamente que el famoso jefe le gusta pegar mordidas, por las visitas como que hay un preso que le extendió un cheque por Q30.00 para poder ver a sus hijitos que no dejaban entrar, ademas su ex chofer, José Cobar, contó que el Jefe lo mandó a una sastreria acomponer todos los trages que se robó cuando el pueblo de Guatemala mandó a obsequiarles a los reos mas pobres recluidos en Salamá. esto como es natural, es sumamente vergonsozo para el gobierno quien pone gentes inescrupulosas para estos puestos. Aunque el 18 de Julio hayan estado escondidos en la refresqueria San Francisco, de donde les llega el cuello, da pena decir la verdad, pero nosotros creemos que el Sr. Director agradecerá las aclaraciones a tiempo (esto del Sr. Director lo pone para evitar una represalia si este papel cae en manos extrañas, para que aparezca como una parte al Director) para que en plena Democracia no haya dictadores pues con este proceder hechan por tierra la R. de Octubre que tantas vidas costó para tirar por tierra la dictadura.

A Ud. le corresponde aclararlo.
(esto está puesto para nuestro hombre)

Gracias.

No firma

7 April 1954

1. When [] was called out of the country, he left word with his mother that anybody looking for him connected with this business should be referred to [] and CARTER. CARTER has straightened this out (or tried to), but the damage, if any, has already been done.

2. This would appear to represent a lack of security consciousness on the part of [] and same should be called to his attention.

3. As a result of this, the man who occupies the secretaria of the Comité Obrero has written a letter directed to [] and CARTER stating that \$90.00 is owing him in his job of secretary for the past three months, and containing a veiled threat that it would be bad for the anti-Communists should trouble develop between the CEUA and the Comité- Obrero.

4. CARTER and ALBERTO feel that the \$90.00 should be given to the secretary, and ALBERTO gave CARTER the \$90.00 for this purpose. CARTER also sent word to the secretary making it appear that the word comes from [] that [] was not to be bothered with such things - and that CARTER had withdrawn from all anti-Communist activities quite some time ago - hence had nothing to do with the affair. CARTER's answer also contained a counter-threat that the secretary's letter was being kept on file for future reference when things were changed, so it would be seen who were the real workers and supporters of the cause. CARTER stated that the secretary was not to take the foregoing as any threat, because all must work together and that the \$30.00 monthly was not a salary for the secretary, but payment for regular reports on the activities of the Comité and to assist them in their activities. Since these reports had not been forthcoming lately, no

Encl 8

money. When the reports were again being received and the cooperation of the Comité Obrero was being demonstrated, the CEUA would continue to try to help them out.

A.

ALBERTO believes that GARTER has handled this matter in the best way possible - and the veiled threat contained in his answer should bring the secretary back into line.

7 April 1954

1. Messengers are being dispatched to the various centers to start the "32" campaign. Money was given by ALBERTO to CARTER for the purpose of paying the expenses of these messengers.

2. The rumor concerning the flight of Arbenz and the other top Red leaders (refuge to be prepared by Ovando Arriola and Soto) has been started.

3. CARTER states that all the editorials submitted are going to be used. Hence, none of these should appear in the opposition papers outside the country (at least until afterwards).

4. CARTER knows nothing about Joaquín Noval, but will investigate to see if he can find out anything.

5. CARTER's relationship with TSA is one of business. He will try to develop this further to get more information on González Juárez, etc. TSA is a business partner

[]

A.